

**О подписании Протокола о внесении дополнения в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии об обеспечении транзита военного имущества и персонала через территорию Республики Казахстан в связи с участием Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в международных усилиях по стабилизации и восстановлению Исламской Республики Афганистан от 27 февраля 2012 года**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 2 июля 2013 года № 678

      Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**  
      1. Одобрить прилагаемый проект Протокола о внесении дополнения в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии об обеспечении транзита военного имущества и персонала через территорию Республики Казахстан в связи с участием Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в международных усилиях по стабилизации и восстановлению Исламской Республики Афганистан от 27 февраля 2012 года.  
      2. Уполномочить заместителя Министра иностранных дел Республики Казахстан Волкова Алексея Юрьевича подписать от имени Правительства Республики Казахстан Протокол о внесении дополнения в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии об обеспечении транзита военного имущества и персонала через территорию Республики Казахстан в связи с участием Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в международных усилиях по стабилизации и восстановлению Исламской Республики Афганистан от 27 февраля 2012 года, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.  
      3. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

*Премьер-Министр*  
*Республики Казахстан                       С. Ахметов*

Одобрен             
постановлением Правительства  
Республики Казахстан      
от 2 июля 2013 года № 678

Проект

**Протокол**  
**о внесении дополнения в Соглашение между  Правительством Республики Казахстан**  
**и Правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной**  
**Ирландии об обеспечении транзита военного имущества и персонала через**  
**территорию Республики Казахстан в связи с участием Соединенного**  
**Королевства Великобритании и Северной Ирландии в международных**  
**усилиях по стабилизации и восстановлению Исламской Республики**  
**Афганистан от 27 февраля 2012 года**

      Правительство Республики Казахстан, далее именуемое «казахстанская Сторона», и Правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, далее именуемое «британская Сторона», совместно именуемые «Стороны»,  
      в соответствии с пунктом 2 статьи 12 Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии об обеспечении транзита военного имущества и персонала через территорию Республики Казахстан в связи с участием Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в международных усилиях по стабилизации и восстановлению Исламской Республики Афганистан от 27 февраля 2012 года (далее – Соглашение),  
      согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

      Приложение к Соглашению дополнить пунктом 3 следующего содержания:  
      «3. Точка входа GASBI маршрут A357 на AKT маршрут G96 на ABDUN маршрут A356 на KZO маршрут G13 на ARBOL маршрут B142 на NT маршрут A355 точка выхода RODAM».

**Статья 2**

      Споры и разногласия, связанные с применением и толкованием положений настоящего Протокола, разрешаются путем консультаций и переговоров между Сторонами.

**Статья 3**

      1. Настоящий Протокол вступает в силу в порядке, предусмотренном пунктом 1 статьи 12 Соглашения.  
      2. По взаимному согласию Сторон в настоящий Протокол могут быть внесены изменения и дополнения.  
      3. Настоящий Протокол остается в силе до прекращения действия Соглашения.

      Совершено в городе \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2013 года в двух экземплярах, каждый на казахском, английском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

|  |  |
| --- | --- |
| *За Правительство*  *Республики Казахстан* | *За Правительство Соединенного Королевства Великобритании и*  *Северной Ирландии* |

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан